

утвержденного бюджета, установленных Генеральной Ассамблеей на двухгодичный период 1994-1995 годов.

*30-е пленарное заседание,
12 июля 1993 года*

1993/7. Оперативная деятельность в целях развития

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на резолюцию 44/211 Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 1989 года и принимая к сведению резолюцию 47/199 Ассамблеи от 22 декабря 1992 года,

с озабоченностью отмечая, что результаты Конференции Организации Объединенных Наций по объявлению взносов на деятельность в целях развития 1992 года оказались намного ниже ожидавшихся уровней и что нынешняя тенденция взносов в реальном выражении в фонды и программы, в особенности основных взносов, характеризуется их снижением,

подтверждая, что основными чертами оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций должны быть, в частности, ее универсальность, добровольный и безвозмездный характер, нейтральность и многосторонность и что правительства стран-получателей несут главную ответственность за координацию внешней помощи всех видов,

1. *принимает к сведению доклад Генерального секретаря о ходе осуществления резолюции 47/199 Генеральной Ассамблеи⁷, включая приложения к нему о документе о национальных стратегиях, национальном исполнении и программном подходе;*

2. *настоятельно призывает глав фондов, программ и специализированных учреждений системы Организации Объединенных Наций предпринять все усилия для того, чтобы еще более повысить эффективность и действенность их организаций, и информировать свои директивные органы о мерах, принятых в этой связи, в своих ежегодных докладах;*

3. *настоятельно призывает развитые страны, особенно те страны, общий уровень участия которых не соразмерен их потенциалу, учитывая установленные целевые показатели официальной помощи в целях развития, включая целевые показатели, установленные на второй Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам⁸, и нынешние размеры взносов, значительно увеличить свою официальную помощь в целях развития, в том числе взносы на оперативную деятельность системы Организации Объединенных Наций;*

4. *просит Генерального секретаря стремиться обеспечить то, чтобы эффективная методология оценки программного подхода, о необходимости которой указывается в пункте 13 резолюции 47/199 Ассамблеи, была разработана к июню 1994 года, и проанализировать успехи, достигнутые системой Организации Объединенных Наций, в деле содействия большей увязке ее деятельности с национальными программами развития и предоставления системой Организации Объединенных Наций более согласованной поддержки, включая оценку опыта, полученного в ходе реализации на местном уровне рамок для программного подхода общей системы Организации Объединенных Наций;*

5. *просит также Генерального секретаря провести обзор прогресса, достигнутого системой Органи-*

зации Объединенных Наций в применении национального исполнения на уровне стран, включая оценку опыта, полученного в ходе осуществления на местном уровне руководящих принципов национального исполнения общей системы Организации Объединенных Наций, содержащихся в докладе о ходе осуществления резолюции 47/199 Ассамблеи⁷;

6. *предлагает Генеральному секретарю предоставлять на регулярной основе всем участвующим странам информацию о шагах, предпринимаемых в соответствии с положениями пункта 9 резолюции 47/199 Ассамблеи, где говорится о документе о национальных стратегиях, включая информацию о предстоящем семинаре по данной теме, который будет проведен в Международном учебном центре Международной организации труда в Турине, Италия;*

7. *подчеркивает необходимость полного учета факторов, указанных в пункте 38 резолюции 47/199 Ассамблеи, в целях обеспечения эффективного функционирования системы координаторов-резидентов, и предлагает органам системы Организации Объединенных Наций внести на уровне стран в соответствующих случаях вклад в предоставление ресурсов, необходимых для оказания помощи координаторам-резидентам при осуществлении теми своих функций;*

8. *подчеркивает большое значение, придаваемое им скорейшему и полному осуществлению положений пунктов 39-41 резолюции 47/199 Ассамблеи об укреплении и поддержке системы координаторов-резидентов, в том числе пунктов 39 d и g о расширении круга кандидатов из числа квалифицированных специалистов по вопросам развития, которые отвечали бы критериям назначения представителями-резидентами или координаторами-резидентами Программы развития Организации Объединенных Наций, и о повышении ответственности и расширении полномочий координаторов-резидентов в области планирования и координации программ;*

9. *обращает особое внимание на важность достижения скорейшего прогресса в области децентрализации и делегирования полномочий, включая полномочия на утверждение в рамках утвержденных программ, с передачей этих функций отделениям на местах в контексте усиления подотчетности;*

10. *просит Генерального секретаря продолжить разработку программы работы по осуществлению резолюции 47/199 Ассамблеи, содержащейся в приложении I к его докладу⁷, в целях установления ориентированных на конкретные результаты целевых показателей;*

11. *подчеркивает необходимость того, чтобы в будущих докладах об осуществлении резолюции 47/199 Ассамблеи основное внимание уделялось итогам и результатам деятельности системы Организации Объединенных Наций, в частности на местном уровне, а не вводимым ресурсам;*

12. *просит систему Организации Объединенных Наций, в том числе Департамент по координации политики и устойчивому развитию Секретариата, выделить достаточные ресурсы для координированного и эффективного осуществления резолюции 47/199 Ассамблеи, в том числе на основе временного прикомандирования сотрудников фондов, программ и специализированных учреждений системы Организации Объединенных Наций;*

13. *постановляет рассмотреть вопрос об осуществлении настоящей резолюции на своей основной*

сессии 1994 года в рамках обзора хода осуществления резолюции 47/199 Ассамблеи, о котором говорится в пункте 54 последней.

*40-е пленарное заседание,
22 июля 1993 года*

1993/8. Третье десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на свою резолюцию 1992/13 от 30 июля 1992 года,

вновь подтверждая закрепленную в Уставе Организации Объединенных Наций цель осуществлять международное сотрудничество в разрешении международных проблем экономического, социального, культурного или гуманитарного характера и в поощрении и развитии уважения к правам человека и основным свободам для всех, без различия расы, пола, языка и религии,

напоминая, что в резолюции 1992/13 он просил Генерального секретаря подготовить проект программы действий на третье десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации и представить его Генеральной Ассамблее на ее сорок седьмой сессии с учетом, в частности, тех элементов Программы действий на второе Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации, которые еще не выполнены,

напоминая также, что в своей резолюции 47/77 от 16 декабря 1992 года Генеральная Ассамблея приняла к сведению доклад Генерального секретаря⁹ об осуществлении Программы действий на второе Десятилетие действий и просила его представить Ассамблее на ее сорок восьмой сессии новый проект программы действий на третье десятилетие,

рассмотрев доклад Генерального секретаря об осуществлении Программы действий на второе Десятилетие¹⁰,

будучи убежден в том, что Генеральной Ассамблее следует провозгласить в 1993 году третье десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации в качестве средства активизации национальных и международных усилий в этой области,

принимая во внимание прогресс в деле создания демократической и единой Южной Африки, свободной от расовых предрассудков,

подчеркивая, что на правительстве Южной Африки лежит обязанность принять все необходимые меры для немедленного прекращения насилия в стране и защиты жизни и имущества всех южноафриканцев,

подчеркивая также необходимость сотрудничества всех сторон в борьбе с насилием и проявлениями импедантности,

принимая во внимание Декларацию по апартеиду и его разрушительным последствиям на юге Африки, принятую Генеральной Ассамблеей в ее резолюции S-16/1 от 14 декабря 1989 года и содержащуюся в приложении к этой резолюции,

будучи глубоко обеспокоен многочисленными проявлениями расизма и расовой напряженности, а также усилением ксенофобии,

подчеркивая необходимость продолжения координации мероприятий, осуществляемых различными

органами и специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций в целях осуществления Программы действий на второе Десятилетие,

1. заявляет, что все формы расизма и расовой дискриминации, особенно в их узаконенной форме, такой, как апартеид, или вытекающие из официальных доктрин расового превосходства или расовой исключительности, относятся к числу наиболее серьезных нарушений прав человека в современном мире и что с ними следует бороться, используя все имеющиеся средства;

2. рекомендует Генеральной Ассамблее провозгласить на своей сорок восьмой сессии третье десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации;

3. просит Генерального секретаря при разработке проекта программы действий на третье десятилетие уделять самое первоочередное внимание мероприятиям, направленным на обеспечение контроля за переходом от апартеида к нерасистскому обществу в Южной Африке.

4. просит также Генерального секретаря при разработке программы действий на третье десятилетие принять во внимание результаты Всемирной конференции по правам человека, а также итоги обсуждения, состоявшегося в ходе основной сессии Совета 1993 года;

5. считает, что добровольные взносы в Целевой фонд для Программы действий на Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации являются неперенным условием осуществления вышеупомянутых программ;

6. призывает международное сообщество предоставить Генеральному секретарю надлежащие финансовые ресурсы для осуществления эффективных действий против расизма и расовой дискриминации;

7. постановляет уделять первостепенное внимание вопросу осуществления программы действий на третье десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации.

*43-е пленарное заседание,
27 июля 1993 года*

1993/9. Улучшение положения женщин в Секретариате

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на статьи 1 и 101 Устава Организации Объединенных Наций,

ссылаясь также на статью 8 Устава, в которой говорится, что Организация Объединенных Наций не устанавливает никаких ограничений в отношении права мужчин и женщин участвовать в любом качестве и на равных условиях в ее главных и вспомогательных органах,

ссылаясь далее на соответствующие пункты Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин¹¹, особенно на пункты 79, 306, 315, 356 и 358.

ссылаясь на соответствующие резолюции и решения Генеральной Ассамблеи, Экономического и Социального Совета и других органов, которые продолжали уделять пристальное внимание этому вопросу после принятия Ассамблеей резолюции 2715 (XXV) от 15 декабря 1970 года, в которой впервые